Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 146

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 26. Juni 1970
Berne, vendredi 26 juin 1970

1471

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 146

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 146 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Geschäftseröffnungsverbot.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Bestand der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte Ende April 1970. – L'effectif des travailleurs étrangers soumis au contrôle à fin avril 1970. – Effettivo della manodopera straniera soggetta a controllo a fine aprile 1970.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967–1969 (Sonderheft Nr. 80 der «Volkswirtschaft»). – Les taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1967–1969 (Supplément Nº 80 de «La Vie économique»).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

12. Juni 1970. Stahlrohrmöbel.
Robert Grimm, in Höri (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1966, S. 2878). Fabrikation und Verkauf von Stahlrohrmöbeln usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. September 1969 an die «Grimm AG Stahlrohrmöbelfabrik», in Höri, erloschen.

12. Juni 1970.
Grimm AG Stahlrohrmöbelfabrik, in Höri, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Im Grund 428. Statutendatum: 22. 7. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Robert Grimm» in Höri geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 273 573.20) und Passiven (Fr. 225 587.70) gemäss Uebernahmebilanz per 30. 9. 1969 zum Preise von Fr. 47 985.50, wovon Fr. 47 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Stahlrohrmöbeln; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): wenigstens 2 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Robert Grimm, von Grüningen, in Höri, Präsident, und Pia Grimm-Speck, von Grüningen, in Höri, beide Einzelunterschrift.

16. Juni 1970. Lichttechnische Apparate.
R. Bosshardt & Co., in Winterthur 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1962, S. 1443). Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von lichttechnischen Apparaten usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 sind an die «Rudolf Bosshardt AG», in Winterthur, übergegangen.

16. Juni 1970. Beleuchtungskörper.
Rudolf Bosshardt AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Burgstrasse 82, Winterthur 4. Statutendatum: 2. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «R. Bosshardt & Co.», in Winterthur, mit Aktiven Fr. 157 576.54 und Passiven Fr. 56 772.48 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1969 zum Preise von Fr. 100 804.06, wovon Fr. 100 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern aller Art und anderen elektrotechnischen Geräten sowie Zubehör; kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Rudolf Bosshardt-Haab, von und in Winterthur, Präsident, Verena Bosshardt geb. Haab, von und in Winterthur, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Karl Bosshardt, von und in Winterthur, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

16. Juni 1970.
Elma-Electronic AG., in Mönchaltorf (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 168). Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Artikeln und Anlagen usw. Statuten am 30. 4. 1970 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Franz Klingbacher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Annemarie Mayr sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Marcel Züblin, von St. Gallen, in Winterthur, Präsident, Hans Turtschi, von Spiez, in Wiesendangen, Vizepräsident, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Josef Mayr, dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Der Letztgenannte ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Alfred Lüthi, von Lauperswil, in Winterthur.

16. Juni 1970. Fertigplatten aus Stahl usw.
HABA Hauri & Baumgartner AG, in Uster (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 17), Fabrikation und Verkauf von bearbeiteten Fertigplatten aus Qualitätsstählen für den Werkzeug-, Vorrichtungs-, Formen- und Maschinenbau usw. Statuten am 27. 5. 1970 geändert. Neue Fassung der Firma: **Haba AG.** Ernst Baumgartner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Max Hauri, bisher Präsident, nun einziges Mitglied des VR; führt weiter Einzelunterschrift.

16. Juni 1970. Immobilien.
Hans Weber A.G., bisher. in Küsnacht (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1960, S. 187), Projektierung, Finanzierung, Bau und Vermietung von Liegenschaften für eigene und fremde Rechnung usw. Statuten am 9. 3. 1970 geändert. Neuer Sitz: Pfäffikon ZH. Rechtsdomizil: Kempttalstrasse 6 (bei Charles Maier). Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 24, Zürich 1. Hans Weber, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Delegierter desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Jakob Spoerry, von Hombrechtikon, in Barcelona, Präsident, und Dr. Jacques Spoerry, von Hombrechtikon, in Neuenburg, beide mit Einzelunterschrift.

16. Juni 1970. Beratung, Dienstleistungen.
Kayser-Roth AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1969, S. 2486), im Rahmen der internationalen Konzerninteressen der Kayser-Roth International Development Corporation, New York, Beratung und Dienstleistung usw. Statuten am 27. 5. 1970 geändert. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

16. Juni 1970. Waren aller Art.
Bonella AG., in Zürich 11 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2801), Handel mit Waren aller Art usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carlo Gick, von Winterthur, in Rüschlikon.

16. Juni 1970. Textilien.
Hüsler AG, in Uster (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1969, S. 1019), Herstellung und Vertrieb von Textilien aller Art, insbesondere von gesteppten Artikeln usw. Hans Hüsler, Erna Hüsler, geb. Welti, und Wolfgang Hüsler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Hans Gut-Bertschinger, von Maur, in Fällanden, Präsident und zugleich Geschäftsführer, sowie Rolf Faes-Gut, von Oberkulm AG, in Meilen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Adelheid Gut, geb. Bertschinger, von Maur, in Fällanden.

16. Juni 1970. Beratungen.
Hayek Engineering AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1969, S. 424), Beratung in technischer und kommerzieller Beziehung von Industrie-Unternehmen usw., mit Hauptsitz in Meisterschwanden. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Miklos Bajna, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich: Georges Klinger, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Heinz Oelke, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen.

16. Juni 1970. Gastgewerbe, Immobilien.
Belax AG, in Adliswil (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 947), Führung von gastgewerblichen Betrieben und Handel mit Immobilien und Mobilien. Johannes Amberg aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Walter Schellenberg, Delegierter des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Lina Schellenberg, von und in Zürich, Präsidentin, und Siegfried Schellenberg, von und in Zürich.

16. Juni 1970. Bauelemente.
Stahlton A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 261 vom 29. 8. 1969, S. 1987), Herstellung und Vertrieb von Bauelementen jeder Art usw. Hans Rudolf Müller, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Oskar Liechti, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Georges Zenobi, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Stengl und Hans Vogt; ihre Prokuren erloschen.

16. Juni 1970. Elektrotechnische und chemische Apparate.
Defensor, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1969, S. 720), Herstellung von und Handel mit elektrotechnischen, physikalischen, hygienischen, ärztlichen und chemischen Apparaten, Geräten und Instrumenten usw. Unterschrift von Dr. Dieter Littmann sowie die Prokuren von Mario Bottoni und Ida Liebich erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stefan Landau, von und in Zürich. Dr. Heinz Wuffli, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zumikon.

16. Juni 1970.
Metropole Holding Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1351), Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmungen, insbesondere durch Uebernahme von Wertpapieren. Dr. Max Fischer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Roger Frehner, von Urnäsch und Zürich, in Zürich. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 73 in Zürich 1 (bei Dr. Roger Frehner).

16. Juni 1970.
Zürcher Schauspielhaus und Ameropa-Verlag, Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1961, S. 2265), Betrieb des Zürcher Schauspielhauses, Verlagsgeschäfte usw. Dr. Ulrich Wehrli und Walter Breitenmoser aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Krummenacher, von und in Horgen, Präsident, und Friedrich Born, von Niederbipp, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Josef Karli, von Zufikon AG, in Zufikon AG, und Ernst Krebs, von und in Winterthur.

16. Juni 1970. Textilien.
Contempora AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 73 vom 31. 3. 1970, S. 697), Fabrikation und Vertrieb von Textilien usw. Peter Haussmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Silvia Seilaz erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Friedrich Keller, von Glattfelden, in Zürich. Neu hat Einzelprokura: Juliette Seilaz, von Basel und Zürich, in Meilen.

16. Juni 1970.
Styriastahl A.-G. (Aciers Styria S.A.) (Acciai Styria Soc. An.), in Zürich 11 (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 849), Handel mit Stählen usw. Dr. Walter Jerger, Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Juni 1970. Industrielle Rohstoffe.
Keyser & Mackay, Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1, offene Handelsgesellschaft mit Hauptsitz in Amsterdam (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1967, S. 2937). Peter van Beest ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juni 1970.
Briefmarkenhandels- und -Auktionshaus H. C. Schwenn A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1970, S. 653). Hartmut Schwenn aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Kurt Heinz Sander bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

16. Juni 1970. Automobile.
Renault (Suisse) SA., in Regensdorf (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1969, S. 1510), Verteilung der Automobile Renault in der Schweiz unter die verschiedenen Agenten usw. Pierre Acolas aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Jean Bertelin, französischer Staatsangehöriger, in Ville d'Avray (Frankreich).

16. Juni 1970.
Pelz-Eden AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1963, S. 2531), Anfertigung und Verkauf von Pelzwaren usw. Walter Kägi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Juni 1970.
Cosmopharm A.G. (Cosmopharm S.A.), in Zürich 4 (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1970, S. 1411), Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Artikeln usw. Die Unterschrift von Bror Vilhelm Kruth erloschen. Zum Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Dr. Karlheinz Pagac, österreichischer Staatsangehöriger, in Thalwil.

16. Juni 1970. Vermögenswerte.
Putoma A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1879), Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten usw. Dr. Gustav Gerber aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Hans Schlatter, bisher Präsident, nun einziges Mitglied des VR; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Juni 1970.
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1969, S. 270), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Charles Guillaume-Gentil wohnt nun in Zollikon.

16. Juni 1970.
Spinnerei Letten A.-G. (Filature Letten S.A.) (Spinning Mill Letten Ltd.), in Glattfelden (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 451). Rolf A. Schiess nun Mitglied des Verwaltungsrates; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1970.
Gartenbau A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1968, S. 2663). Niklaus Martin Hagmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen; er hat nun Einzelprokura. Wilhelm Josef Hagmann, bisher Vizepräsident, nun Präsident, und Friedrich Hagmann, nun in Fällanden, bisher Beisitzer, nun Vizepräsident des VR; beide Genannten führen weiter Einzelunterschrift.

16. Juni 1970.
Darlehenskasse Guntalingen, in Waltalingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1964, S. 1715). Jakob Reutimann aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Vizepräsident: Rudolf Hermann, von und in Waltalingen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1970. Waren aller Art.
Heinz Carl Huber, bisher in Zürich (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1965, S. 3422). Handel mit Waren aller Art. Neuer Sitz: Fällanden. Adresse: Pfaffhausen, Zürichstrasse 78. Der Firmainhaber wohnt nun in Fällanden.

16. Juni 1970.
A.-G. für Metallverwertung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 217). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Martin Eichholzer, von Zürich, in Lenzburg.

16. Juni 1970. Waren aller Art.
Univac Services A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1969, S. 2419). Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten der Sperry Rand Corporation usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. C. Eduard Burkhard, von Zürich, in Meilen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Max Gloor, von Birrwil, in Hedingen.

16. Juni 1970. Transportgeräte.
Mapo A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1967, S. 2695), Fabrikation von und Handel mit Transportgeräten usw. Prokura von Karl Welti erloschen.

17. Juni 1970.
Nuklag Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 2650). Hermann Bäggli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Untersehrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Fritz Bieler, von Basel, in Herrliberg. Neue Adresse: Werdmühleplatz 1, in Zürich 1 (bei Werdmühle Immobilien A.G.)

17. Juni 1970. Personalberatung und -vermittlung.
ITP Associates AG (ITP Associates SA) (ITP Associates Ltd), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 73, Zürich 1 (c/o MFC Management & Financial Consultants AG). Statutendatum: 15. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 600 Namenaktien zu Fr. 100. Zweck: Durchführung internationaler Personalberatung, insbesondere Auswahl und Vermittlung von Spezialisten, technischen Führungskräften und anderem Personal auf schweizerischer und internationaler Basis sowie entgeltliche Beratung von Unternehmensleitungen auf den Gebieten Personalwesen und Organisation; kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat) eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Walter Kurt Weingartner, von Zürich und Adliguenswil, in Berikon, Präsident; Adam Merton, britischer Staatsangehöriger, in Turgi, und Fred Peter Bracher, von Burgdorf und Madliswil, in Baden, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Horacio A. Brea, argentinischer Staatsangehöriger, in Baden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1970.
Waagen und Maschinen Export und Import AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stadthausquai 5, Zürich 1 (bei Dr. Peter Alther). Statutendatum: 12. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Export und Import von Waagen und Maschinen aller Art, im besonderen von Maschinen für die Nahrungsmittelindustrie sowie Vermittlung solcher Geschäfte; kann sich an anderen Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen sowie Grundstücke erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

17. Juni 1970.
Hellmut Schumann AG, Nachfolger von Albert Rausteins Schweizerischem Antiquariat, in Zürich 1 (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1965, S. 1598). Handel mit Büchern, Zeitschriften usw. Prokuren von Eva Schumann und Walter Alicke erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

17. Juni 1970. Landwirtschaftliche Produkte.
Johann Nyffenegger, in Aarwangen, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Kohlen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1941, S. 2206). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

17. Juni 1970. Autoreparaturen.
Adolf Hasler, in Bern, Autoreparaturwerkstätte und Garage (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1955, S. 90). Neues Gesehäftsdomizil: Standstrasse Nr. 42.

17. Juni 1970. Immobilien.
Casa A.G. Bern, in Bern. Ankauf, Verwaltung und Nutzbarmachung von Liegenschaften (SHAB Nr. 38 vom 18. 2. 1964, S. 505). Der Verwaltungsrat besteht aus: Donald M. Hess, von Bern, in Rörswil, Gemeinde Bolligen, Präsident (neu); Hugo Güntert (bisher einziges Mitglied); Hermann Jacobi, von Günsberg, in Muri bei Bern (neu). Sie führen alle Einzelunterschrift.

17. Juni 1970. Liegenschaften.
Kiwag, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1965, S. 3627). Aktiengesellschaft. Emma Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Unterschrift, ist Frédéric Schmocker, von Lausanne und Beatenberg, in St-Sulpice VD.

17. Juni 1970. Liegenschaften.
Terros A.G., in Bern, Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1968, S. 1434). Die Generalversammlung vom 2. Juni 1970 hat das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

17. Juni 1970. Immobilien.
Berimag AG, in Bern, Ankauf, baureehtsweiser Erwerb, Verkauf, Ueberbauung usw. von Immobilien (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1960, S. 1047). Die Generalversammlung vom 2. Juni 1970 hat das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

17. Juni 1970. Graphische Anstalt usw.
Kümmerly & Frey A.G., in Bern, Betrieb einer graphischen Anstalt und eines Verlages usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1725). Der Verwaltungsrat besteht aus: Walter Kümmerly, Präsident (bisher Sekretär): Max Frey, Sekretär (bisher Präsident); Dr. Karl Fröhlich, von Zürich, in Bolligen (neu); Dr. Tjerk Peters-Kümmerly, niederländischer Staatsangehöriger, in Bern (neu); Walter Frey, von Bern und Olten, in Bern (neu). Walter Kümmerly und Max Frey führen weiterhin Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alois Kappeler, von Winterthur, in Zollikofen.

17. Juni 1970.
Allgemeine Treuhand A.G. (Fiduciaire Générale S.A.) (General Auditing Co. Ltd.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Stutz, Direktor, ist erloschen.

Bureau Nidau

16. Juni 1970.
Kieswerk Petinesca A.-G., in Studen (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1947, S. 2589). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Juni 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden nicht betroffen. Der Verwaltungsrat wurde neu bestellt. Er besteht aus Martha Lehmann-Heuer, von Trimbach, in Biel, Präsidentin; Samuel Heuer, von Aegerten, in Nidau, Mitglied; Robert Schmid, von Basadingen und Biel, Mitglied. Paul Lehmann-Heuer, von Trimbach, in Biel, bleibt Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist jedoch erloschen. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktor zeichnen kollektiv je zu zweien. Samuel Heuer (obgenannt) wurde zum Direktor ernannt.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. Juni 1970.
Sitas Sprachsystem AG, in Luzern (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2192). Die Generalversammlung vom 12. Juni 1970 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 100 wurde das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht. Das Grundkapital von Fr. 350 000 ist eingeteilt in 3500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt.

17. Juni 1970. Schreinerei.
J. Wüst Söhne, in Sursee, Schreinerei (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1959, S. 2278). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Wüst Söhne AG, Sursee», in Sursee, aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

17. Juni 1970. Schreinerei usw.
Wüst Söhne AG, Sursee, in Sursee. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 12. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei sowie Handel mit allen einschlägigen Artikeln; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1970 und Bilanz per 31. Dezember 1969 erwirbt die Gesellschaft die bisherige Kollektivgesellschaft «J. Wüst Söhne», in Sursee, mit Aktiven und Passiven, wobei die Aktiven (inkl. Immobilien) Fr. 317 380.05 und die Passiven Fr. 125 213.05 betragen. Vom Aktivenüberschuss gleich Kaufpreis von Fr. 192 167 werden Fr. 99 000 auf das Grundkapital angerechnet. Zwei Aktien zu Fr. 500 sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident und Delegierter ist Rudolf Wüst, und Delegierter ist Irenae Wüst, beide von und in Sursee. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Chrystoph Schnyderstrasse.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

17. Juni 1970. Waren aller Art.
Familie Bl. Hug-Felchlin, in Stans, Handlung in Tuch-, Mercerie- und Bettwaren, Wollen und Baumwollgarnen; Charcuterie, Delikatessen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1966, S. 55). Die Kollektivgesellschaft wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

17. Juni 1970. Beteiligungen, Immobilien.
Dirigent Holding S.A., in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 136). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juni 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Dirigent S.A.** Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, im besonderen an Immobiliengesellschaften, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften, Förderung, Führung und Verwaltung von Immobiliengesehäften. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Werner Oswald, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Das bisherige Mitglied Dr. Giangiorgio Spiess wurde neu zum Präsidenten ernannt. Er führt nun nicht mehr Einzel- sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Zu weiteren Mitgliedern des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Jean Jacques Delacrétaz, von und in Le Mont sur Lausanne, Alfredo Palagi, italienischer Staatsangehöriger, in Lausanne, und Mario Ferrari, von Ligornetto, in Soregno.

17. Juni 1970.
Auditor Revisions AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Revisionen, Führung von Buehhaltungen und Uebernahme von Treuhandfunktionen und Verwaltungen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Sergio Foglia, von Castagnola TI, in Cham, Präsident, und Dr. Josef Schwerzmann, von Risch und Zug, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 57 (eigene Büros).

17. Juni 1970.
Electromètre S.A., in Zug, Förderung aller Bestrebungen auf dem Gebiete der elektrotechnischen Industrie usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3357). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Karl Dobler, von Appenzell AI, in Zürich. Die Prokura von Dr. John Dunn ist erloschen.

17. Juni 1970.
Rinter Lizenz AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verkauf von Patenten und anderen Urheberrechten. Die Gesellschaft kann Lizenzen erwerben und abgeben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juni 1970 übernimmt die Gesellschaft Forderungen gegenüber der Seienta Anstalt, Vaduz, zum Uebernahmepreis von Fr. 300 000, womit das Aktienkapital voll liberiert ist. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst Renggli, von Entlebuch, in Zug, Präsident, Paul Bensegger, von St. Gallen, in Zug, und Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, in Risch. Domizil: Höhenweg 11 (bei Büro Dr. Guido M. Renggli).

17. Juni 1970. Elektrotechnik, Kernphysik; Metallurgie.
Landis & Gyr A.-G., in Zug, Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen, Uhren und Gegenständen aller Art der elektrotechnischen, der kernphysikalischen, der Metall-, der chemischen und metallurgischen Industrie usw. (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1136). Die Gesellschaft hat einen Genussschein von Fr. 500 000 ausgegeben, so dass das Genussscheinkapital nun Fr. 11 000 000 beträgt.

17. Juni 1970. Finanzierungen.
LG International AG, in Zug, Finanzierung der zum Landis & Gyr-Konzern gehörenden Gesellschaften durch Uebernahme von Kapitalanteilen usw. (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1970, S. 1137). Die Gesellschaft hat weitere 25 000 Partizipationsscheine zu Fr. 20 ausgegeben. Der Gesamtnennwert der ausgegebenen Partizipationsscheine beträgt nun Fr. 11 000 000.

17. Juni 1970. Getränke.
IBW Handels AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Import und Export von Wein, Bier und ähnlichen Produkten sowie Durchführung anderer Geschäfte auf diesem oder ähnlichen Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 250 Namenaktien der Kategorie A und 250 Namenaktien der Kategorie B je zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Aktien der Kategorie B geniessen gegenüber jenen der Kategorie A inbezug auf die Gewinnverteilung eine gewisse Vorzugsstellung, die in den Statuten näher umschrieben ist. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Lawrence H. Freeman, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zürich, ist Präsident; Dr. Christoph von Greyerz, von und in Bern, und Dr. Max Marti, von Schöftland, in Bern, Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. K. Zoller).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

17 juin 1970.
«ORDI» Organisation de recherches et distributions industrielles S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de participer à d'autres entreprises industrielles, commerciales ou financières, mobilières ou immobilières; d'assurer la distribution de machines, d'appareils et d'articles de toute nature, notamment dans le domaine des machines textiles et des articles de pêche; de fournir des conseils en matière commerciale et financière. Le capital social est de fr. 50 000 entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations se font par une seule insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jaeques Maury, de Vuibroye, à Lausanne, président; Henry Besson, de Dompierre, à Lausanne, secrétaire; et Benjamin Waldner, de et à Lausanne, membre. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: 4, Bd de Pérolles, c/o Me J. Andrey, notaire.

17 juin 1970. Textiles.
Etablissements Hortex, à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran, fabrication et commerce de textiles, etc. société anonyme (FOSC du 21. 7. 1969, N° 167, p. 1698). Dominique Hort, président, est décédé. Sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de Marcel Schmid (inscrit comme secrétaire) nommé président; Claude Hort, de Wölflinswil AG, vice-président (nouveau), et Anne-Lise Hort, secrétaire (jusqu'ici fondé de pouvoir). Sont nommés directeurs: Rémy Cioccia, de Donneloye, à Lausanne, et Hans Siegenthaler (jusqu'ici fondé de pouvoir). La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des directeurs. Les signatures de Marcel Schmid, Anne-Lise Hort et Hans Siegenthaler sont modifiées en conséquence.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

16. Juni 1970.
Darlehenskasse St. Silvester, in St. Silvester, Genossenschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1965, S. 2117). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Raymond Klaus, Präsident, und Josef Jutzet, Vizepräsident. Ihre Untersehriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Henri Eggertswyler, von Ferpicloz, in St. Silvester, bisher Aktuar; neuer Vizepräsident ist Daniel Clément, von Ependes, in St. Silvester, bisher Beisitzer. Neu in den Vorstand gewählt worden ist: Hermann Gugler, von St. Silvester, in St. Silvester, als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

16. Juni 1970.
USEGO (Union Schweizerische Einkaufsgesellschaft Olten), Niederlassung Egerkingen und CC Jura, Zweigniederlassung in Egerkingen (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1969, S. 1031), Genossenschaft mit Hauptsitz in Olten. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

16. Juni 1970.
USEGO AG, Zweigniederlassung Egerkingen, in Egerkingen. Unter dieser Firma hat die USEGO AG, mit Sitz in Olten, welche am 23. Januar 1970 im Handelsregister von Olten-Gösgen (letzte Publikation im SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 296) eingetragen wurde, durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 23. März 1970 in Egerkingen eine Zweigniederlassung errichtet. Die USEGO AG bezweckt, ein Grosshandelsunternehmen mit allen erforderlichen Anlagen, Einrichtungen und Dienstleistungen zur Belieferung und Versorgung der mit ihr in Geschäftsverbindung stehenden Detaillisten des Lebensmittelhandels und verwandter Berufsgruppen zu betreiben. Für die Zweigniederlassung zeichnen kollektiv zu zweien: Dr. Paul Bürgi, von Gaehnang, Balterswil und Zürich, in St. Gallen, Präsident, und Paul Boillat, von und in Les Breuleux BE, Vize-Präsident des Verwaltungsrates; Dr. André Voillat, von Lugnez BE, in Dürnten ZH, Direktionspräsident; Dr. André Hofer, von Rothrist AG, in Kilchberg ZH, Direktor; Urs Rudolph, von Zürieh, in Küsnacht ZH, Direktor; Paulus Stutz, von Winkel ZH und Bachenbülach ZH, in Binz, Gemeinde Maur ZH, Vizedirektor; Claudio Vela, von Balerna TI, in Zuehwil; Armin Holdener, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Geschäftsführer der Zweigniederlassung. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arnold Rötheli, von und in Hägendorf und Max Brauchli, von Weinfelden, Weerswilen und Berg TG, in Basel. Geschäftslokal: Industriequartier.

15. Juni 1970.
Milchgenossenschaft Deitingen, in Deitingen (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3904). Walter Flury ist als Aktuar zurückgetreten, gehört aber weiterhin der Verwaltung als Beisitzer an; seine Unterschrift ist erloschen. Hugo Flury, von und in Deitingen bisher Beisitzer ist nun Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. Juni 1970.
Photohaus Schwarz, in Basel (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1967, S. 3388). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Gesehäftes erloschen.

15. Juni 1970.
Gotthelf-Garage, A. Lauper, in Basel (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1965, S. 4071). Neues Domizil: Herrengrabenweg 43.

15. Juni 1970. Elektroservice für Autos.
Edmondo Bergossi, in Basel, Elektroservice für Autos (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1949, S. 1515). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloehen.

15. Juni 1970. Verpaekungsmaschinen usw.
Rondo AG, in Basel, Verpackungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1638). Die Unterschrift des Hansjörg Auer ist erlosehen.

15. Juni 1970. Vervielfältigungsmaschinen usw.
Alfred Guenin, GEHA-Vertretung, in Basel, Vervielfältigungsmasehinen usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 880). Der Inhaber, Alfred Guenin-Bürrer, richtig Guenin-Burrer, wohnt nun in Allschwil.

15. Juni 1970. Restaurant.
Club 59, Hafter & Hofmann, in Basel, Betrieb des Restaurants Club 59 (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1960, S. 336). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

15. Juni 1970. Spirituosen usw.
Hafter & Hofmann, in Basel, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1960, S. 2988). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist naeh beendigter Liquidation erloschen.

15. Juni 1970.
Tapezierer-Krankenkasse Basel, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1960, S. 1016). Aus dem Vorstand ist der Präsident, Albert Feltz, ausgesehieden. Seine Untersehrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Paul Kessler, von und in Basel. Er zeichnet mit dem Sekretär oder mit dem Kassier.

15. Juni 1970. Spenglerei und sanitäre Installationen.
Heinz Burkhalter, in Basel. Inhaber: Heinz Burkhalter-Andersen, von Basel, in Birsfelden. Spenglerei und sanitäre Installationen. Belchenstrasse 8.

15. Juni 1970.
Bank für Hypothekarkreditc (Banque de Crédit Hypothécaire) (Banca di Credito Ipotecario), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1969, S. 2980). Aus dem Verwaltungsrat sind der Vizepräsident Henry Droz und Hans Meyer ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde das Mitglied Fritz Matbys gewählt. Er zeichnet zu zweien. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Franz Galliker, von Basel, in Binningen, mit Unterschrift zu zweien, und Dr. Jon Pinösch, von Ardcz und Ftan, in Bottmingen, ohne Unterschrift.

15. Juni 1970.
Wehrli Audio-Visual AG, in Basel (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1968, S. 1728). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Rolf Wehrli, infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der einzige Verwaltungsrat, Marcel Schmidt, führt nun Einzelunterschrift.

15. Juni 1970.
Hans Stofer, Thermometer- und Glasapparatefabrik, Inh. Hans Stofer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Günter Otto Stofer-Fuchs, von Schwarzenberg LU, in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Christa Stofer-Fuchs, von Schwarzenberg LU, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Stofer, Thermometer- und Glasapparatefabrik, Inh. Anna Stofer», in Basel, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Glasthermometern, Glasapparaten sowie sämtlichen Messgeräten für Laboratoriumsbedarf. Dorfstrasse 46.

15. Juni 1970.
Hans Stofer, Thermometer- und Glasapparatefabrik, Inh. Anna Stofer, in Basel (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1965, S. 3307). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Hans Stofer, Thermometer- und Glasapparatefabrik, Inh. Hans Stofer», in Basel, erloschen.

15. Juni 1970.
Stempel Keller AG, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3909). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Edgar Keller, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Delegierte, Karl Albert Ferdinand Sutter, führt nun als einziger Verwaltungsrat Einzelunterschrift.

15. Juni 1970.
Allkapital Vermögensverwaltungs-AG (Allcapital funds administration Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Mai 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Vermögenswerten und Durchführung von Finanzierungsgeschäften auf schweizerischer und internationaler Ebene sowie Anlageberatung und damit zusammenhängende Unternehmungsberatung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Drei Gründer bringen Wertschriften im Werte von Fr. 51 563 ein und erhalten dafür 50 Aktien der Gesellschaft sowie eine Gutschrift von Fr. 1563. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehr Mitgliedern: Dr. Ulfilas von Salis, von Basel, Maienfeld, Igis und Soglio, in Rüschlikon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aescbengraben 6.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

15. Juni 1970.
Stüdli Holz AG., in Herisau, Handel mit Holz, Betrieb eines Säge-, Hobel- und Spaltwerkes (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1964, S. 1090). Walter Stüdli, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Willi Stüdli sen., bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; beide zeichnen wie bisher einzeln.

15. Juni 1970. Käse-Import-Export.
Kurt Heeb, in Teufen. Inhaber: Kurt Heeb, von Sax-Sennwald, in Teufen. Käse-Import-Export. Kurvenstrasse 12, Weirden, Post Lustmühle.

16. Juni 1970. Versicherungen.
Schläpfer Bruno, in Trogen. Inhaber: Bruno Schläpfer, von und in Wald AR. Generalagentur der Schweizerischen Mobiliar Versicherungs-Gesellschaft Bern. Beim Bahnhof.

16. Juni 1970. Baugenossenschaft.
Genossenschaft pro Wolfhalden, in Wolfhalden, Baugenossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1966, S. 1603). Willi Stäbeli, Kassier, und Eugen Schläpfer, Aktuar, sind zurückgetreten, bleiben aber als Beisitzer in der Verwaltung; ibre Unterschriften sind erloschen. Willi Bänziger, von Lutzenberg, in Wolfhalden, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Als Kassier wurde gewählt Walter Bänziger, von Reute, in Wolfhalden. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit Kassier oder Aktuar.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. Juni 1970.
Wasserversorgungsgenossenschaft Fischingen, in Fischingen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1967, S. 553). An Stelle von Paul Holenstein, der infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Willy Holenweger, von Staretschwil AG, in Fischingen, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten/Kassier.

17. Juni 1970.
Braunviehzuchtgenossenschaft Lippoldswilen & Umgebung, in Lippoldswilen (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1963, S. 1133). Hans Eichmann, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterscbrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Fritz Schürch, von Heimiswil BE, in Hugelshofen, wurde zum Kassier ernannt. Er zeichnet Kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

17. Juni 1970.
Foto Hiltbrunner Nachf. W. Duijts, in Frauenfeld, Photogeschäft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1966, S. 159). Die Firma lautet nun **Foto Duijts.**

17. Juni 1970.
Paul Bühler Bedachungen, in Romanshorn. Firmainhaber: Paul Bühler, von Schwellbrunn, in Romanshorn. Dachdeckergeschäft. Hubhofgasse 12.

17. Juni 1970. Grabmäler.
Heinrich Müller, in Bischofszell. Firmainhaber: Heinrich Müller-Meier, von Rümlang, in Bischofszell. Steinbildhauerei (Grabmalkunst). Friedenstrasse 13.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

16 giugno 1970.
ITF Intertank Interfreight SA, precedentemente a Mendrisio (FUSC del 20. 2. 1970, Nº 42, p. 390). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 2 maggio 1970, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Cadenazzo e di modificare la ragione sociale che è ora: **Intertank, trasporti internazionali SA.** Scopo: l'esecuzione di ogni genere di affari commerciali, segnatamente trasporti nazionali e internazionali di ogni genere, nonchè la partecipazione ad altre imprese similari, sia in Svizzera cbe all'estero. Inoltre il capitale sociale è stato aumentato da fr. 1 000 000 a fr. 2 000 000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate per compensazione di crediti verso la società. Il capitale sociale è attualmente di fr. 2 000 000, suddiviso in 4000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Gli statuti originali del 2 maggio 1969, sono stati modificati il 2 maggio 1970. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazione: FUSC o per lettera raccomandata se noti gli azionisti. Werner Leuscbner, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno o più membri, attualmente da: Dr Fernando Pedrini, da Osco, in Viganello, presidente (già iscritto); Walter Pedrini, da Osco, in Giubiasco, vice-presidente (già iscritto); Dr Scrgio Guglielmetti, da Gentilino, in Mendrisio, vicc-presidente e segretario (già iscritto); Albcrto Bernardoni, da e in Sorengo, vice-presidente (già iscritto); Flavio Cattori, da Sonogno, in Giubiasco, membro (già iscritto); Karl-Heinz Schellinger, cittadino germanico, in Karlsruhe, precedentemente membro e consigliere delegato, è ora solo membro; Ernst Heller, cittadino austriaco, in Lugano, membro, consigliere delegato e direttore (già iscritto); Sergio Pronini, ed Erica Ceppi (già iscritti), sono designati procuratori. La società è vincolata dalla firma individuale del membro e consigliere delegato, dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione e dalla firma individuale dei procuratori. Recapito: uffici propri.

15 giugno 1970.
Delfino Piscine SA (Delphin Swimming Pools AG) (Delphin Swimming Pools Ltd), in Bellinzona, progettazione, fabbricazione, posa e commercio di piscinc prefabbricate, ecc. (FUSC del 10. 4. 1970, Nº 82, p. 791/792). Il capitale sociale di fr. 250 000 è attualmente suddiviso in 250 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna di cui 98 azioni interamente liberate e 152 in ragione del 37,50 %. In conformità del verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 5 giugno 1970 gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il Dr Bruno Campana, da Piandera, in Losanna, è stato nominato membro del consiglio d'amministrazione con diritto di firma collettiva a due con qualsiasi altro membro del consiglio d'amministrazione.

16 giugno 1970. Motel.
Nodari-Aeschlimann Susy, in Lumino, esercizio di motel all'insegna «Motel Lumino» (FUSC del 25. 10. 1968, Nº 251, p. 2308). Ditta radiata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

16 giugno 1970.
Werkzeugfinanz AG, in Giubiasco. Società anonima costituita con atto notarile e statuti del 15 giugno 1970. Scopo: L'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari in Svizzera ed all'estero, la partecipazione ad imprese commerciali, industriali, in modo particolare nel ramo meccanico, immobiliari in Svizzera e all'estero, lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie, con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali e l'assunzione di incarichi fiduciari. Capital sociale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico che è Guelfo Codiroli fu Ermanno, da Sant'Antonio, in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: Confinanz SA, Giubiasco.

Ufficio di Locarno

15 giugno 1970. Immobiliare.
Moresca S.A. in liquidazione, in Locarno (FUSC dell'8. 1. 1970, Nº 5, p. 41), società anonima in liquidazione. La liquidazione è terminata. La cancellazione non può aver luogo mancando il consenso dell'autorità fiscale.

15 giugno 1970.
Metal Vacuum, Me-Va S.A. (Metal Vacuum, Me-Va Ltd.) (Metal Vacuum, Me-Va A.G.), in Locarno (FUSC del 19. 12. 1966, Nº 297, p. 4020). Con risoluzione assembleare del 12 giugno 1970, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione cbe sarà operata sotto la ragione sociale **Metal Vacuum, Me-Va S.A., in liquidazione,** in Locarno, da Berta Vogt nata Walz, da ed in Locarno, nominata liquidatrice con firma individuale. Le firme di Günter M. Vogt, presidente, e Berta Vogt, quale membro, nominata liquidatrice, sono cancellatc.

15 giugno 1970.
Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare, in Locarno, ecc. (FUSC del 28. 4. 1970, Nº 96, p. 964), società anonima. La firma di Iginio Bizzini, decesso, è cancellata. Franco Fiscalini, da Gresso, in Locarno, è nominato segretario con firma collettiva a due con altro avente diritto (non fa parte del consiglio d'amministrazione).

15 giugno 1970. Articoli tessili e di cuoio.
Aco S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 30 aprile 1970. Scopo: il commercio e la fabbricazione di articoli tessili e di cuoio, l'importazione e l'esportazione di simili articoli; l'assunzione di rappresentanze; la partecipazione ad altre società similari e la realizzazione di transazioni immobiliari. Essa potrà prendere interessenze, sia come socio che come partecipante in altre società aventi scopi uguali o affini al proprio, e comunque, con questo connessi, e potrà intraprendere qualsiasi operazione commerciale, finanziaria, mobiliare o immobiliare. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Communicazioni agli azionisti: lettera raccomandata, se noti i nomi e gli indirizzi. Consiglio d'amministrazione: 1 a 3 membri. Adolfo Keller, di Adolf, da Endingen, in Orselina, presidente; Walter Hevdecker, fu Jakob, da Hofen, in Orselina, membro; Giacomo Knechtli, di Jakob, da Gais, in Muralto, membro. Vincola la società la firma collettiva del presidente Adolfo Keller con quella di uno degli altri due membri. Recapito: Solduno, via Domenico Galli.

Ufficio di Lugano

15 giugno 1970. Prodotti smacchiatrici, ecc.
Spot Off S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 giugno 1970. Scopo: la compera, la vendita, la manipolazione e l'imballaggio di prodotti e sostanze smacchiatrici; nonchè materie prime destinate a tale uso. Potrà a tale scopo acquistare e vendere brevetti industriali e procedimenti di fabbricazione, nonchè concedere licenze di fabbricazione. Si prefigge inoltre la partecipazione ad imprese nazionali ed estere. Capitale: fr. 51 000, diviso in 51 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente: Davide Enderlin, da Lugano, in Castagnola, presidente; Carlo Kümin, da Freinbach SZ, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: via Pasquale Lucchini 14 (uffici propri).

15 giugno 1970. Partecipazione, ecc.
Bedella S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 13 giugno 1970. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, sia svizzere che estere. La società potrà acquistare, vendere permutare e amministrare beni immobili. La società non svolge attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente: Fiorenzo Perucchi, da Stabio, in Lugano, presidente, e Dr Francesco Sommaruga, da ed in Lugano, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale Perucchi & Colombo.

16 giugno 1970. Libri, ecc.
Dall'Osto Fiorella, in Figino di Barbengo, vendita di libri (FUSC del 25. 10. 1968, Nº 251, p. 2308). Con decreto dell'8 maggio 1970 del pretore della giurisdizione di Lugano-Ceresio la titolare è stata dichiarata in fallimento.

16 giugno 1970. Libri, ecc.
Fiorella Dall'Osto, in Figino di Barbengo, commercio libri, ecc. (FUSC del 17. 2. 1969, Nº 39, p. 372). Con decreto dell'8 maggio 1970 del pretore della giurisdizione di Lugano-Ceresio la titolare è stata dichiarata in fallimento.

16 giugno 1970. Immobili, ecc.
Semta Immobiliare S.A., in Lugano, la compera di immobili, ecc. (FUSC del 10. 6. 1969, Nº 132, p. 1329). Kurt Kym, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Verena Gottardi, da Caslano, in Castagnola.

16 giugno 1970. Partecipazione, ecc.
Pintana S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 giugno 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Potrà compiere operazioni fiduciarie. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa nè intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: uno o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Tino Inselmini, da Cavergno, in Castagnola. Recapito: via Pretorio 11, c/o Laconfida S.A.

16 giugno 1970. Patrimoni immobiliari, ecc.
Lysimachos S.A., in Lugano, l'amministrazione di patrimoni immobiliari, ecc. (FUSC del 26. 3. 1970, Nº 71, p. 679). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 giugno 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 350 000, mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 350 000, diviso in 350 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

10 giugno 1970. Officina di precisione, ecc.
Repo S.A., in Chiasso, esercizio di una officina di precisione, stampaggio di materie plastiche, ecc. (FUSC del 2. 7. 1969, Nº 151, p. 1535). Con decisione assembleare del 4 giugno 1970 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 52 000 a fr. 78 000, mediante emissione di 26 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 78 000, suddiviso in 78 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

15 giugno 1970.
Albarclub Holding N. 152, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 11 giugno 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al «Club Albarella». Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico: avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., via Livio Nº 4, 6830 Chiasso.

15 giugno 1970.
Albarclub Holding N. 153, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 11 giugno 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al «Club Albarella». Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico: avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., via Livio Nº 4, 6830 Chiasso.

15 giugno 1970.
Albarclub Holding N. 154, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 11 giugno 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al «Club Albarella». Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico: avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Valcallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., via Livio Nº 4, 6830 Chiasso.

15 giugno 1970.
Albarclub Holding N. 155, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 11 giugno 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, con particolare riguardo a quelle collegate al «Club Albarella». Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri. Amministratore unico: avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., via Livio 4, 6830 Chiasso.

15 giugno 1970. Prodotti del tabacco.
Fasira S.A., in Rancate. Società anonima con atto notarile e statuti in data 11 giugno 1970. Scopo: la fabbricazione e il commercio di prodotti del tabacco, in particolare di sigarette, la promozione chimica, tecnica e commerciale in questo campo. La società può anche acquistare e sfruttare patenti, licenze e brevetti commerciali o di fabbrica; partecipare ad altre imprese; costituirne, rilevarne, assumerne e alienarne la rappresentanza; acquistare e vendere immobili. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico: avv. Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore, in Balerna, con firma individuale. Federico Bernasconi, da Coldrerio, in Chiasso, è stato nominato direttore, con firma individuale. Recapito: Rancate, uffici propri.

15 giugno 1970. Prodotti dolciari.
Alemagna S.A., in Balerna, produzione, acquisto, vendita, importazione, esportazione di prodotti dolciari, ecc. (FOSC del 17. 7. 1969, Nº 164, p. 1673). Con decisione assembleare del 26 maggio 1970 la società ha modificato lo scopo come segue: la produzione, l'acquisto, la vendita, l'importazione; l'esportazione e il commercio in genere di prodotti dolciari, anche su licenza della «Alemagna Società per Azioni», con sede in Milano, nonchè di prodotti alimentari anche surgelati e la partecipazione diretta ed indiretta ad aziende del ramo. Inoltre l'amministrazione della società sarà affidata ad un consiglio di amministrazione da due a sette membri. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti che non riguardano i terzi e sono stati aggiornati di conseguenza.

15 giugno 1970. Abbigliamento.
Elga S.A., in Chiasso, importazione, esportazione, acquisto e vendita di abbigliamento (FUSC del 7. 11. 1968, Nº 262, p. 2412). Con decisione assembleare del 12 giugno 1970, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente libe-

rate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

15 giugno 1970.
Società Cooperativa di Consumo, in Arzo, giovare all'economia domestica, ecc. (FUSC del 30. 10. 1969, N° 254, p. 2498). Vittorino Riva e Diego Piffaretti non fanno più parte del consiglio di amministrazione. Le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati: Emilia Torti, da Stabio, in Arzo. Fanno parte del consiglio di amministrazione: Emilio Leutwiler, da Leimbach, in Arzo, già membro, presidente; Emilia Torti, vice-presidente. La società è impegnata di fronte ai terzi con la firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e della segretaria-gerente Nelly Buzzi (confermata e non fa parte del consiglio di amministrazione), come precedentemente.

16 giugno 1970. Mobili.
Guido Zanfrini, in Vacallo, fabbrica mobili e serramenta (FUSC del 24. 10. 1966, N° 249. p. 3346). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

16 giugno 1970. Garage.
Giancarlo Codoni, in Mendrisio. Titolare: Giancarlo Codoni, da Cabbio, in Mendrisio. Garage, officina riparazioni e vendita auto. Via G. Bernasconi.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

16 juin 1970. Voyages, assurances.
Agence Lenoir S.A., à Château-d'Oex. Suivant acte constitutif du 16 mai 1970, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la représentation d'assurances, l'ouverture et l'exploitation d'une agence de voyages, l'organisation de manifestations diverses, la vente ou l'achat d'immeubles pour son propre compte. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Marcel et Roger Lenoir ont fait apport à la société des actif et passif de la société liquidée «Agence Lenoir et fils S. à r. l.» à Château-d'Oex selon bilan au 31 octobre 1969, accusant un actif de fr. 51 914.30 (caisse, débiteurs, actifs transitoires, matériel-agencement, fonds de commerce, véhicules, dépôts en banque pour clients, frais d'organisation) et un passif de fr. 31 371.95 (créanciers, banque, dépôts clients), soit un actif net de fr. 20 542.35. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 20 542.35 contre remise de 50 actions de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 40 %, et par l'inscription au crédit des apporteurs, dans les livres de la société, d'une créance de fr. 542.35. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société liquidée «Agence Lenoir et fils S. à r. l.», avec effet rétroactif au 31 octobre 1969. Les communications aux actionnaires ont lieu par lettre recommandée. Les publications de la société sont faites par insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Marcel Lenoir est président et Roger Lenoir secrétaire, tous deux de et à Château-d'Oex, avec signature individuelle. Bureaux: dans ses locaux.

Bureau de Cossonay

16 juin 1970. Courtage de tableaux.
Lucia Binz, à Mex, courtage de tableaux (FOSC du 19. 2. 1969, N° 41, p. 390). Par suite du transfert du siège de la maison à Chavannes-Renens (FOSC du 25. 3. 1970, N° 70, p. 668), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Cossonay.

16 juin 1970.
Syndicat agricole et d'élevage de Daillens, à Daillens, société coopérative (FOSC du 27. 3. 1961, N° 72, p. 877). Le conseil de direction est actuellement composé de Charly Roulin, de Pailly, à Daillens, président. Pierre Francillon, de et à Daillens, secrétaire. Georges Rolaz, Ernest Roulin ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau d'Echallens

17 juin 1970. Articles d'emballages.
Tramaplast S.A., à Froideville. Suivant acte authentique et statuts de ce jour, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'extrusion et le soufflage de la gaine polyéthylène, la transformation et la manufacturation de cette gaine en articles d'emballages et publicitaires, l'achat, la vente, la manufacturation et la transformation, de produits et articles en matières plastiques de toutes natures; la société pourra s'intéresser à toutes affaires commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives et entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration se composant d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur Claude Rochat, de L'Abbaye et du Lieu, à Lausanne, avec signature individuelle. Bureaux: dans ses locaux, Les Communailles.

Bureau de Grandson

17 juin 1970. Produits cosmétiques.
Jean Vecchione, à Concise. Le chef de la maison est Gianni Leopoldo dit Jean Vecchione, allié Gaille, d'Italie, à Concise. Importation, exportation, commerce et représentation de produits cosmétiques.

Bureau de Lausanne

16 juin 1970. Produits pharmaceutiques.
Ravizza S.A., à Lausanne, fabrication, représentation et vente de produits et spécialités pharmaceutiques et chimiques (FOSC du 7. 1. 1970, p. 36). Nouvelle adresse: Chemin de Mornex 3.

16 juin 1970. Voitures.
Jean Buol, à Prilly, commerce de voitures automobiles (FOSC du 23. 12. 1969, p. 2947). Par suite du transfert de son siège à Prévérenges, la maison a été inscrite au registre de Morges (FOSC du 3. 3. 1970, p. 478). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 juin 1970.
Imatechnic Henchoz & Cie, à Lausanne, importation, exportation et distribution de matériel technique, société en nom collectif (FOSC du 28. 2. 1967, p. 727). Par suite du transfert de son siège à Préverenges, la société a été inscrite au registre de Morges (FOSC du 25. 3. 1970, p. 668). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Lausanne.

16 juin 1970. Atelier electro-mécanique.
Rodolphe Dupertuis, à Lausanne, atelier électro-mécanique et commerce d'appareils de radio (FUSC du 9. 9. 1954, p. 2309). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Radio Dupertuis», à Lausanne, ci-après inscrite.

16 juin 1970.
Radio Dupertuis, à Lausanne. Titulaire: Charles Dupertuis, d'Ormont-Dessous, à Belmont-sur-Lausanne. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Rodolphe Dupertuis», à Lausanne, radiée. Commerce d'appareils de radio et télévision. Rue de la Grotte N° 6.

16 juin 1970. Chalets, bateaux.
A. Léchaire, à Lausanne, entreprise de charpentes et construction de chalets et bateaux (FOSC du 14. 3. 1958, p. 727). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 juin 1970. Charpente.
A. et B. Léchaire, succursale de Lausanne. Sous cette raison, la société en nom collectif «A. et B. Léchaire», à Echallens, inscrite sur le registre du commerce d'Echallens (FOSC du 23. 4. 1970, p. 918) et dont les associés sont Alexis Léchaire, de Lovatens, à Lausanne, et Bernard Léchaire, de Lovatens, à Prilly, a créé une succursale à Lausanne. Entreprise de charpente, scierie et raboterie. Rue de la Borde 18.

16 juin 1970. Stores, volets à rouleaux.
P. Bertusi & Cie, à Lausanne. Société en commandite commencée le 6 mai 1970. Associé indéfiniment responsable: Pierre Bertusi, de Lausanne, à Cugy VD, et associée commanditaire avec une commandite de fr. 1000: Mathilde Bertusi, d'Italie, à Cugy VD. Entreprise de réparation, de changement et d'entretien de volets à rouleaux et stores. Chemin des Avelines 5.

16 juin 1970. Immeubles.
Résidence de Mallieu B, à Pully, affaires immobilières, société anonyme (FOSC du 8. 10. 1969, p. 2316). Les administrateurs Renée d'Andiran et Henri Maximilien Fath sont démissionnaires; leur signature est radiée. Meinrad Styger (administrateur inscrit) est nommé président, et Gustave Kohly, du Locle et Guggisberg BE, à Pully, secrétaire, tous deux avec signature collective à deux.

16 juin 1970. Tea-room.
Mme Verdon, à Lausanne. Titulaire: Anne-Cécile Verdon, de Dompierre FR, à Lausanne, autorisée de Jean-Claude. Tea-room à l'enseigne «Le Délice». Rue de Bourg 13.

16 juin 1970. Construction.
Via S.A. en liquidation concordataire, à Lausanne, travaux de construction et de génie civil (bâtiments et travaux publics) (FOSC du 10. 1. 1968, p. 50). La liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 juin 1970. Café-restaurant.
E. Conus, à Pully, café-restaurant «La Crémaillère» (FOSC du 21. 12. 1962, p. 3687). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 juin 1970.
«Trousseaux Neyge» Georges Ney, à Pully, fabrication de trousseaux (FOSC du 25. 10. 1965, p. 3343). Le titulaire n'est plus séparé de biens de Marie, née Pavillard.

17 juin 1970. Vêtements.
Mode Royal S.A., à Lausanne, commerce de vêtements et tissus (FOSC du 13. 4. 1970, p. 810). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

17 juin 1970.
Société Coopérative de la Maison Familiale, à Lausanne, construction d'habitations à caractère social (FOSC du 6. 10. 1967, p. 3322). Le président Emile Thévenaz est décédé; sa signature est radiée. Pierre Emery (vice-président inscrit) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre Taillens, de et à Lausanne.

17 juin 1970.
Esplanade de Montbenon, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC du 28. 7. 1969, p. 1754). Statuts modifiés le 8 juin 1970. Nouvelle raison sociale: **S.I. Esplanade de Montbenon S.A.**

17 juin 1970.
Tissage Moessinger Epalinges S.A., précédemment à Epalinges (FOSC du 5. 12. 1967, p. 4003). Transfert du siège à Lausanne. Nouvelle raison sociale: **Timco S.A.** Nouveau but: importation, exportation et commerce de marchandises de toute nature; courtage, financement et prise de participations dans toutes affaires industrielles, commerciales, financières ou immobilières. La reprise de biens est modifiée en ce sens que la société a repris un stock de marchandises (laines, cotons, fils), pour le prix de fr. 61 000. Statuts modifiés le 8 juin 1970. Adresse: rue du Pont 22 (chez Fiduciaire Fiaux S.A.).

17 juin 1970. Articles divers.
Françoise Dubuis, à Lausanne, importation et commerce d'articles de diverses natures (FOSC du 22. 9. 1969, p. 2183). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 juin 1970. Toutes marchandises.
Salvatore Ferragamo S.A., à Lausanne, importation et vente en gros et au détail sur le territoire suisse, de chaussures pour dames, d'articles de maroquinerie et vestimentaires de fabrication italienne ou autres (FOSC du 31. 5. 1963, p. 1602). Statuts modifiés le 11 juin 1970. Nouvelle raison sociale: **Mini-Sun S.A.** Nouveau but: importation, achat, vente et commerce de marchandises de toute nature; achat et administration d'immeubles; acquisition et mise en valeur de brevets et licences.

17 juin 1970. Génie civil.
H. Marti S.A., Succursale de Lausanne, à Lausanne, succursale de «H. Marti S.A.», à Neuchâtel, société anonyme inscrite au registre de Neuchâtel (FOSC du 17. 2. 1970, p. 361). But: entreprise de tous travaux du génie civil, construction de bâtiments et de routes. La succursale est engagée par la signature individuelle du président Hans Marti, de Sumiswald, à Neuchâtel, et par la signature collective à deux du vice-président et directeur Herbert Marti, de Sumiswald, à Berne; du secrétaire et directeur Jean-Pierre Mauler, de Môtiers, à Neuchâtel; du directeur Peter Paul Streit, de Zimmerwald, à Neuchâtel, et du fondé de procuration Mario Bangueret, d'Allaman, à Paudex, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale. Adresse de la succursale: rue de Genève 100.

17 juin 1970.
Compagnie d'Etudes de Travaux Publics S.A., à Lausanne (FOSC du 21. 8. 1969, p. 1933). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Franz Hayoz, de Ueberstorf FR, à Giffers FR.

17 juin 1970.
Société foncière Habeo S.A., à Lausanne (FOSC du 4. 2. 1969, p. 266). L'administrateur Pierre Chassot est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles-Henri Rogivue, de Châtillens, à Prilly. Nouvelle adresse: rue de Bourg 16 (chez Fiduciaire Rogivue & Cie). Le bureau de la société à Pully est supprimé.

Bureau de Payerne

15 juin 1970. Bijouterie.
Utad S.A. Trade and Diamonds, aux XIII Cantons rière Seigneux (FOSC du 5. 10. 1967, p. 3307), diamants industriels et de bijouterie, etc. Nelson Camilleri, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

15 juin 1970. Bâtiment.
G. Schaub S.A., à Payerne (FOSC du 8. 8. 1956, p. 2052), entreprise de travaux en bâtiment, de béton armé et de travaux publics. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juin 1970, la société a revisé ses statuts. Les faits publiés antérieurement sont modifiés sur le point suivant: le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Le président Roger Schaub est décédé; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est désormais composé comme suit: Marcel Schaub (inscrit comme secrétaire) est président; Roland Schaub, d'Eptingen et Payerne, à Payerne, est secrétaire; Michel Schaub et François Schaub, tous deux d'Eptingen et Payerne, à Payerne, ont été élus administrateurs. La société est engagée par la signature individuelle du président Marcel Schaub et par la signature collective à deux du secrétaire Roland Schaub avec Michel Schaub ou François Schaub.

Bureau de Vevey

16 juin 1970.
Garage et Taxis Oriental, W. Russi, à Vevey. Chef de la maison: Willy Auguste Russi, de Gessenay BE, à Vevey. Exploitation d'un garage et service de taxis. Rue d'Italie 27.

16 juin 1970. Taxis.
Taxis ABA, W. Russi, à Vevey. Chef de la maison: Willy Auguste Russi, de Gessenay BE, à Vevey. Exploitation d'une entreprise de taxis, service jour et nuit. Rue d'Italie 27.

16 juin 1970. Pneumatiques.
M.-R. Schläppi fils, à Montreux (FOSC du 7. 4. 1948, p. 968), pneumatiques, vulcanisation. La raison est radiée par cessation d'activité indépendante.

17 juin 1970.
Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC du 6. 4. 1970, p. 745), société anonyme avec siège principal à Lausanne, assistance technique, etc. La société a décidé de compléter sa raison sociale par la version anglaise suivante: **Nestlé Products Technical Assistance Co. Ltd.** La société est également engagée par: les directeurs: Karl Evert Flinck, de Suède, à Veytaux; Camille Pagano, d'Italie, à Lausanne; Louis Rey, de France, à St-Légier VD, et Hans Schuler, de Winterthour, à St-Légier VD, signant individuellement; les directeurs adjoints: Robert Muggli, de Mönchaltorf ZH et St-Gall, à Blonay, et Willy Rothmayr, de Bremgarten BE et Zollikon ZH, à La Tour-de-Peilz, signant collectivement à deux; les sous-directeurs: Cyril Chessex, de Montreux, à La Tour-de-Peilz; Robert Egli, de Bäretswil ZH, à La Tour-de-Peilz; Tullio Giacometti, de Stampa GR, à La Tour-de-Peilz; Heinz Keller, de Weinfelden TG, à La Tour-de-Peilz; Robert Krafft, d'Allemagne, à La Tour-de-Peilz; William Martin, de Grande-Bretagne, à Jongny VD; Ernest Maurer, de Zurich, à La Tour-de-Peilz; André Moreau, de France, à Lausanne; Louis Pirsch, de Belgique, à Vevey; Harald Schulthess, de Bubikon ZH, à St-Légier VD; Ulrich Seiffert, d'Allemagne, à Lutry, et Georg Speidel, d'Aarau, à La Tour-de-Peilz; signant collectivement à deux. Procuration collective à deux est de plus conférée à: Frédéric Baertschi, de Lützelflüh BE, à St-Légier-La Chiésaz VD; Dlavar Barakat, de Meinier GE, à Lutry; Kaare Berger, de Norvège, à Corseaux s/Vevey; Hansueli Bohren, de Grindelwald, à La Tour-de-Peilz; Georges Bornand, de Donatyre VD, à La Tour-de-Peilz; Börje Brandin, de Suède, à Pully; Oscar Brodard, de La Roche FR, à Vevey; Willy Bühlmann, de Guggisberg BE, à La Tour-de-Peilz; Pedro Crespo, d'Espagne, à Vevey; Rom Ermann, de Grande Bretagne, à Riex VD; Geoffrey Fookes, de Grande-Bretagne, à Blonay; Peter Frey, de Bâle, à Blonay; Bruno Füglistaller, de Winterthour et Rottenschwil AG, à Blonay; Angelo Genoni, d'Italie, à La Tour-de-Peilz; Peter Helfesrieder, de Bâle, à Corseaux VD; Luzi Hitz, de Klosters GR, à Corsier VD; Gregor Jaeggi, de Fulenbach SO, à La Tour-de-Peilz; Neville Kaye, de Grande-Bretagne, à Vevey; Bernard Kenedy, de Lausanne, à Pully VD; Pierre-André Kunz, de Diemtigen BE et Lausanne, à La Tour-de-Peilz; Francis Leonard, de Belgique, à Montreux; Johannes de Man, de Hollande, à Vevey; Jean Mauron, de Villard s/Glâne FR, à Vevey; Hans Moser, de Rüderswil BE, à La Tour-de-Peilz; Hans Rudolf Müller, d'Untersiggental AG, à St-Légier VD; Jean Muheim, de Flüelen UR, à Corseaux; Jean Perret, de Vevey, à La Tour-de-Peilz; René Perrin, de Noiraigue NE, à Corseaux; Dominique Reymond, de Gimel, à La Tour-de-Peilz; Hans Rieber, d'Allemagne, à Corsier VD; Gianfranco Schubiger, d'Uznach SG, à La Tour-de-Peilz; Svein Ludvig Seem, de Norvège, à Corseaux; Ulrich Stampa, de Stampa GR, à Vevey; Robert Verdan, de Neuchâtel et Sugiez, à Paudex; Valentin Wenner, de St-Gall, à La Tour-de-Peilz; Pius Wildhaber, de Flums SG, à Corseaux; John Wertheim, d'Autriche, à La Tour-de-Peilz; Frédéric Wolf, de Schaffhouse, à La Tour-de-Peilz; Hans Zähringer, de Bâle-Ville, à La Tour-de-Peilz. Tous les prénommés engagent l'ensemble des établissements sociaux. La procuration de Josef Lang est radiée.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

10 juin 1970. Participations.
Holding Saint-Georges SA, à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 8. 6. 1970 il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la souscription, l'acquisition, la vente et l'administration de participations à toutes entreprises industrielles, financières et autres, y compris les sociétés immobilières. Elle n'aura en Valais aucune activité autre que sa propre administration. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC – organe social de publicité. L'administration se compose d'un ou plusieurs membres, actuellement de François-de-Paula Canadas, d'Espagne, à Lausanne, président; Gabriel Monay, de Troistorrents, à Monthey, secrétaire, et Henri Verrey, de Lausanne et Berne, à Renens. Fondés de procuration: Paul-André Grobéty, de Lutry et la Côte-aux-Fées, à Savigny, et Bernard Chaney, de Montet, à Lausanne. Signatures collectives à deux des administrateurs et fondés de procuration. Domicile: Chez Gabriel Monay; Bureau: à Lausanne, Grand-Pont 12.

Bureau de Sion

16 juin 1970.
Usego, Union Société Suisse d'Achat Olten, Succursale de Sierre, à Sierre (FOSC du 11. 10. 1968, N° 299, p. 2198) société coopérative, avec siège principal à Olten. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

16 juin 1970. Travaux publics.
Gabella & Cie, Société Anonyme, Succursale de Sion, à Sion. Tous travaux publics et de bâtiments (FOSC du 8. 12. 1969, N° 287, p. 2820) avec siège principal à Lausanne. La procuration d'Adolphe Schaffner est éteinte.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 juin 1970.
Pierre Rieben Actuaire S.A., à Peseux (FOSC du 17. 1. 1968, N° 13, p. 104). Raymond Ducommun, du Locle, à Peseux, a été nommé administrateur. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un autre administrateur ou un fondé de procuration. Ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Il demeure inscrit en qualité de sous-directeur.

16 juin 1970. Epicerie.
Robert Martin, à Colombier, exploitation d'un commerce d'épicerie et primeurs (FOSC du 7. 12. 1955, N° 287, p. 3137). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 juin 1970.
Société immobilière Les Cudeaux S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (SOSC du 5. 7. 1961, p. 1942). La secrétaire du conseil d'administration Marguerite-Cécile Guinand née Meyer, veuve d'Oscar-Lucien est remariée et est épouse de Paul Donzallaz, maintenant originaire de Villaraboud FR et actuellement domiciliée à Romont FR. Nouvelle adresse de la société: Grand' rue 14 b, à Cormondrèche.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 juin 1970.
Communauté d'horlogerie de précision, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC du 10. 2. 1969, N° 33, p. 320). Eric Perrenoud, 2ème vice-président, a démissionné, et Maurice-Edmond Jacot-Guillarmod, n'est plus directeur; leurs signatures sont radiées. Henry-Auguste Favre, jusqu'ici président, devient membre.

Pierre Calame, jusqu'ici 1er vice-président, est nommé président. Erwin Schnegg, de Zäziwil BE, à Tramelan, est nommé 1er vice-président. Francis Prétôt, du Noirmont, à La Chaux-de-Fonds, est nommé 2ème vice-président. Les membres ont toujours la signature collective à deux. Est nommé directeur, avec signature individuelle, Maurice Aeschlimann, de Langnau im Emmental, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle

16 juin 1970.
Garage des Trois Rois S.A., Succursale du Locle, au Locle (FOSC du 4. 3. 1968, Nº 53, p. 470). Les bureaux sont transférés: rue de France 51.

Bureau de Neuchâtel

15 juin 1970.
Mousses Industrielles S.A. (Industrie-Schaum AG) (Industrial Foam Ltd.), à Neuchâtel (FOSC du 26. 8. 1969, Nº 198, p. 1966). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5. 6. 1970, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 794 000, par l'émission de 44 actions de fr. 1000 chacune et de 55 actions de fr. 10 000 chacune, les unes et les autres nominatives et entièrement libérées. La libération de l'augmentation du capital s'est faite à concurrence de fr. 542 464.70 par versement en espèce et pour le solde soit fr. 51 535.30 par compensation de créances contre la société. Le capital social de fr. 794 000, entièrement libéré, est divisé en 244 actions privilégiées nominatives de fr. 1000 et 55 actions ordinaires nominatives de fr. 10 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publications. Irving Rifkin, de nationalité américaine, à Verona (New-Jersey-USA) a été nommé administrateur avec signature collective à deux. Liliane Wagner-Leschot, de et à Neuchâtel, devient administratrice sans signature.

16 juin 1970. Radios, télévisions.
Télémo S.A., à Saint-Blaise, commerce de radios, télévisions et appareils électronique etc. (FOSC du 30. 3. 1965, Nº 74, p. 997). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12. 6. 1970 la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec des créances à concurrence de fr. 50 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est actuellement de fr. 100 000. Le conseil d'administration est composé de: Edward Böhringer, de Bâle, à Bevaix, président; Maurice Gros (déjà inscrit), maintenant domicilié à Hauterive est vice-président et administrateur-délégué; André Antonietti, de et à Saint-Aubin, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs conférés à Maurice Gros sont modifiés en ce sens.

Genf – Genève – Ginevra

15 juin 1970. Accessoires pour automobiles.
H. Ruffieux, à Genève, accessoires pour automobiles, etc., en faillite (FOSC du 7. 4. 1970, p. 758). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

15 juin 1970. Pension.
Mme Berthe Vuilleumier, à Genève, pension (FOSC du 18. 8. 1959, p. 2321). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

15 juin 1970. Bureau d'assurances.
Charles Besuchet et Cie, à Genève, bureau d'assurances, société en nom collectif (FOSC du 13. 10. 1966, p. 3225). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Charles Besuchet», à Genève.

15 juin 1970. Agent d'assurances.
Charles Besuchet, à Genève. Chef de la maison: Charles Besuchet, de et à Genève. Agent d'assurances. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Charles Besuchet et Cie.» 12, avenue Général-Dufour.

15 juin 1970. Régie.
Besuchet et Disch, succ. de Baud et Kempf, à Genève, régie, société en nom collectif (FOSC du 21. 12. 1966, p. 4050). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Marcel-François Disch», à Genève.

15 juin 1970. Fiduciaire.
Marcel-François Disch, à Genève. Chef de la maison: Marcel-François Disch, de et à Genève. Régie, vente et achat d'immeubles et bureau fiduciaire. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Besuchet et Disch, succ. de Baud et Kempf». 12, avenue Général-Dufour.

15 juin 1970.
«Coiffurama» F. Calame, à Genève, salon de coiffure, en faillite (FOSC du 28. 11. 1969, p. 2749). Par jugement du 25 mai 1970, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite.

15 juin 1970. Bijouterie.
Max Fuld, à Veyrier, importation et exportation de bijouterie (FOSC du 23. 8. 1954, p. 2168). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 avril 1970.

15 juin 1970. Accessoires pour automobiles.
«Racing Shop» R. C. Herren, à Genève, accessoires pour automobiles (FOSC du 9. 4. 1969, p. 771). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 13 mars 1970.

15 juin 1970. Réparation de voitures.
Michel Martin, à Genève. Chef de la maison: Michel Martin, de et à Genève. Atelier de réparations pour automobiles. 122, route de Ferney.

15 juin 1970. Librairie,
M. Slatkine et fils, à Genève, librairie, société en nom collectif (FOSC du 15. 4. 1970, p. 838). Mendel Slatkine (décédé) n'est plus associé. Nouvelle raison sociale: **M. et A. Slatkine et fils.**

15 juin 1970. Café-brasserie.
Mme D. Tissot, à Genève, café-brasserie (FOSC du 9. 3. 1964, p. 765). L'établissement est maintenant exploité à l'enseigne «Au Valais de Coeur».

15 juin 1970. Maçonnerie.
Heinz Troller, à Bardonnex. Chef de la maison: Heinz Troller, de Starrkirch-Wil SO, à Bardonnex. Entreprise de maçonnerie. Croix-de-Rozon.

15 juin 1970. Menuiserie.
Antonino Truscello, à Genève. Chef de la maison: Antonino Truscello, d'Italie, à Lancy. Menuiserie. 48bis, rue de la Terrassière.

15 juin 1970. Conseils.
Conseillex SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 mai 1970. But: étude et résolution de toutes questions et de tous problèmes d'ordre juridique, administratif, fiscal, économique, financier et social intéressant des personnes physiques et morales; étude, mise au point et réalisation de tous projets financiers, industriels, commerciaux et immobiliers; rédaction de toutes consultations et de tous actes; assistance sous toutes ses formes; création, liquidation, organisation et contrôle de toutes entreprises; investissement dans toutes entreprises. La société n'exerce aucune activité en Suisse sauf celle strictement nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jacques Hochstaetter, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, rue de la Corraterie, chez Jacques Hochstaetter, avocat.

15 juin 1970.
Les Editions continent Holding SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 5. 9. 1961, p. 2589). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 juin 1970.
Société Immobilière le Croissant d'Argent, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1968, p. 933).
Société Immobilière Le Croissant d'Or, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1968, p. 933).
Société anonyme Délices-Ecolc B, à Genève, société immobilière (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398).

Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 juin 1970. Parfumerie.
Diprogar SA, à Genève, produits capillaires, parfumerie, etc. (FOSC du 17. 6. 1969, p. 1397). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 aetions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 aetions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 9 juin 1970.

15 juin 1970.
Société Immobilière La Feudataire, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 juin 1970. Restaurant.
Floda SA, Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 mai 1970. But: exploitation d'un restaurant, snack, brasserie, bar et pub. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Louis Corsino, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 60, quai Gustave-Ador, chez Louis Corsino.

15 juin 1970.
Société Immobilière Flores SA, à Genève (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Adrien Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, président, et André L'Huillier, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

15 juin 1970. Immeubles.
Société Florissant Beau-Site A, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 18. 11. 1968, p. 2493).
Société Florissant Beau-Site B, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 18. 11. 1968, p. 2493).
Société Florissant Beau-Site C, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398).
Société Florissant Beau-Site D, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398).
Société Immobilière Florissant Midi A, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398).
Société de l'Immeuble rue Frédéric-Mamiel Nº 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398).

Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 juin 1970. Immeubles.
Société Immobilière Florissant Garages, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

15 juin 1970.
International General Electric Operations SA, en liquidation, à Genève, construction, montage et entretien de centrales électriques nucléaires, etc. (FOSC du 14. 1. 1969, p. 82). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

15 juin 1970.
Société Immobilière des Grands-Délices, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Adrien Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, président, et André L'Huillier, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

15 juin 1970. Analyses économiques.
Interétudes SA, à Genève, nouvelle société anonymc. Date des statuts: 9 juin 1970. But: établissement d'études et d'analyses sur l'économie de différents pays, par secteur et par entreprise; fourniture de tous conseils en matière économique, financière et fiscale. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; René Helg, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 18, cours des Bastions, chez René Helg, avocat.

15 juin 1970. Immeubles.
Jean-Charles SA, à Genève, affaires immobilières (FOSC du 27. 5. 1959, p. 1502). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Jean-Charles SA, en liquidation.** Liquidateur: Paul Gertis, administrateur (inscrit) avec signature individuelle.

15 juin 1970.
Société Immobilière Rue Lamartine Nº 13, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 juin 1970.
Editions Larousse SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 mai 1970. But: édition et commerce de livres et toutes opérations industrielles et commerciales ressortissant à l'édition et à la librairie, notamment la vente en Suisse et à l'étranger des produits de la «Librairie Larousse SARL», à Paris, et des sociétés affiliées. La société pourra acquérir et vendre tous droits d'auteur et de licence. Capital: fr. 500 000, versé à concurrence de fr. 300 000, divisé en 500 aetions de fr. 1000, au porteur. Organe de publieité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Louis Moreau, de France, à Paris, président; Pierre Folliet, de Vernier, à Cologny, secrétaire, et Georges Mock, de Genève, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Claude Viatte, de Saignelégier BE, à Paris, directeur. Adresse: 4, cours des Bastions.

15 juin 1970.
«Plamosa» Placements Mobiliers SA, à Genève, administration et participations (FOSC du 20. 3. 1970, p. 628). Michel Pictet, Denis Galissard de Marignac et Pierre Pictet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Furer, de et à Vevey VD, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 juin 1970. Affaires commerciales.
Total Trading International SA, à Genève, toutes affaires commerciales (FOSC du 23. 10. 1969, p. 2443). Pierre Giroud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques-Pascal Corderoy-du-Tiers, de France, à Paris, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Inhaberkassenschein von Fr. 8 000.— der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal Nr. 31323 = 1/Fr. 8 000.— ausgestellt am 4. September 1968, Verfall 4. Sepember 1971.

Inhaberkassenschein von Fr. 7 000.— der Ersparniskasse des Amtsbezirkes Aarwangen in Langenthal Nr. 31129 = 1/Fr. 7 000.— ausgestellt am 5. Januar 1968, Verfall 5. Januar 1971
sowie die dazugehörenden Coupons per 5. Januar 1969, 5. Januar 1970, 5. Januar 1971.

Auskündungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (592²)

4912 Aarwangen, den 18. Juni 1970 — Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

---

Der unbekannte Besitzer des

Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 20 000.—, datiert 6. November 1969, Vorgang Fr. 330 000.—, lastend im 6. Rang auf der Liegenschaft Parz.-Nr. 57 (Hotel «Quellenbad» Riedt-Erlen), Eigentümerin: Bau AG Alexander, Zürich,

wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidium vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (597³)

9220 Bischofszell, den 23. Juni 1970

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Der unbekannte Besitzer des

Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 5000.—, datiert 16. Juni 1943, lastend im dritten Rang auf den Liegenschaften Parz.-Nrn. 368, 353 I, 351 und 347 (K. Bl. 59) Grundbuch Oberaach, Schuldner und Pfandeigentümer: Paul Züllig-Müller, Landwirt in Niedcraach,

wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell einzureichen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (598³)

9220 Bischofszell, den 23. Juni 1970

Bezirksgerichtspräsidium Bischofszell

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 45 000.— vom 22. Dezember 1950, lastend auf IR Frick Nr. 3132 und auf IR Gipf-Oberfrick Nr. 3012, je im dritten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis 27. Juni 1971 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (593²)

4335 Laufenburg, 18. Juni 1970 — Bezirksgericht

Es werden vermisst.

zwei Namenaktien Nr. 324/25 der Landwirtschaftlichen Trocknungsanlage AG, Muttenz, lautend auf Georg Kleiber-Heyer, Benken.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (591²)

4410 Liestal, den 19. Juni 1970 — Obergerichtskanzlei Baselland

---

Le président du Tribunal civil du district de la Gruyère, à Bulle, somme, conformément aux articles 977 et ss. CO, le détenteur inconnu de:

l'obligation hypothécaire du 10 décembre 1938 de Fr. 2 000.— en faveur du porteur affectant les immeubles sis sur la Commune de Gumefens, propriété de Monsieur François Charrière, feu Calybite, soit les art. 181ba, 181c, 181bb et 181an, dénommés:

«SUS FEY», taxés Fr. 16 000.— en bâtiments, et
Fr. 169.— pour une surface de 438 m²,

de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (590²)

1630 Bulle, le 17 juin 1970 — Le président du Tribunal civil: Joseph Bavaud

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Naehdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst ausgeschriebene Inhaber-Schuldbrief vom 2. Oktober 1947, Fr. 35 000.—, haftend auf der Liegenschaft, Grundbuch Oberkulm 299 und lautend auf Herr Werner Merz-Zgraggen als Gläubiger und Schuldner, im 2. Rang; innert der angesetzten Frist von niemanden vorgewiesen worden ist, wird dieser Titel als nichtig und kraftlos erklärt. (596)

5726 Unterkulm, 23. Juni 1970 — Bezirksgericht Kulm

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Der Firma **Lederwaren-Schwarz AG,** bestehend aus den Aktionären **Wilhelm** und **Marianne Rösti-Fritschi,** Frutigenstrasse 23, **Thun,** Frau **Liselotte Hänni-Fritschi,** Lindenweg, **3604 Thun,** Frau **Elsbeth Marti-Fritschi, Teneriffa** und Frau **Anna Fritschi-Finsterwald,** Bälliz 45, **Thun,** wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt. Die Sperrfrist für diesen Geschäftszweig wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 5 Jahre festgesetzt, beginnend am 1. Januar 1771. (AA 320)

3600 Thun, 23. Juni 1970 — Polizei-Inspektorat Thun

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bestand der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte Ende April 1970

Der Bestand der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte belief sich nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit Ende April 1970 ohne Grenzgänger auf 557 345, mit Einschluss der Grenzgänger auf 630 194. Vom Gesamtbestand entfielen 439 426 oder 69,7% auf Jahresaufenthalter, 117 919 oder 18,7% auf Saisonarbeiter und 72 849 oder 11,6% auf Grenzgänger. Da der neue Bundesratsbeschluss über die Begrenzung der Zahl der erwerbstätigen Ausländer erst am 20. März 1970 in Kraft getreten ist, vermochte er in der relativ kurzen Zeit bis Ende April noch keinen entscheidenden Einfluss auf den Ausländerbestand auszuüben. Verglichen mit dem Bestand im April 1969 verzeichnete die Zahl der Jahresaufenthalter eine leichte Erhöhung um 1099 oder um 0,3%. Demgegenüber nahm die Zahl der Saisonarbeiter im Vergleich zum Vorjahr um 8545 oder um 7,8% zu und jene der Grenzgänger um 8135 oder um 12,6%.

Bei Beurteilung dieser Zahlen ist zu beachten, dass der Bestand an Kontrollpflichten beträchtlichen jahreszeitlichen Schwankungen unterliegt, wobei der Dezember im allgemeinen einen Tiefpunkt darstellt und Ende April der saisonale Höhepunkt der Beschäftigung noch nicht erreicht ist. In der Gruppierung nach Bewilligungskategorien bewegte sich die Zahl der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte seit April 1969 wie folgt:

Erhebungszeitpunkt Ende	Jahresaufenthalter	Saisonarbeiter	Zusammen	Grenzgänger	Total
April 1969	438 327	109 374	547 701	64 714	612 415
August 1969	442 687	149 201	591 888	67 341	659 229
Dezember 1969	437 115	15 955	453 070	65 705	518 775
April 1970	439 426	117 919	557 345	72 849	630 194

Die für Ende April 1970 ermittelte Zahl von Saisonarbeitern liegt unter dem Jahreshöchststand, während dieser bei den Grenzgängern annähernd erreicht sein dürfte.

L'effectif des travailleurs étrangers soumis au contrôle à fin avril 1970

D'après l'enquête menée à fin avril 1970 par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le nombre des travailleurs étrangers soumis au contrôle s'élevait à 557 345 sans tenir compte des frontaliers et à 630 194 y compris ces derniers. L'effectif global se composait de 439 426 travailleurs titulaires d'un permis annuel (69,7%), de 117 919 saisonniers (18,7%) et de 72 894 frontaliers (11,6%). Le nouvel arrêté fédéral sur la limitation du nombre des travailleurs étrangers, entré en vigueur le 20 mars 1970, soit relativement peu de temps avant la date du relevé, n'a pas encore eu d'influence décisive sur la population étrangère. Par rapport à la situation d'avril 1969, le nombre des travailleurs à l'année n'a que légèrement augmenté (+ 1099 ou 0,3%). Par contre, l'effectif des saisonniers s'est accru de 8545 (+ 7,8%) et celui des frontaliers de 8135 (+ 12,6%).

Dans l'appréciation de ces chiffres, il ne faut pas oublier que l'effectif des travailleurs soumis au contrôle est sujet à des fluctuations considérables d'une saison à l'autre. C'est ainsi que le mois de décembre correspond généralement à un minimum, alors que le maximum saisonnier de l'emploi n'est pas encore atteint à la fin d'avril. Dans les différentes catégories d'autorisations, le nombre des travailleurs étrangers a évolué depuis avril 1969 de la manière suivante:

Date du relevé (fin du mois)	Travailleurs à l'année	Saisonniers	Ensemble	Frontaliers	Total
Avril 1969	438 327	109 374	547 701	64 714	612 415
Août 1969	442 687	149 201	591 888	67 341	659 229
Décembre 1969	437 115	15 955	453 070	65 705	518 775
Avril 1970	439 426	117 919	557 345	72 849	630 194

Le nombre des saisonniers présents à fin avril 1970 est inférieur au maximum annuel, lequel devrait être pratiquement atteint chez les frontaliers.

Effettivo della manodopera straniera soggetta a controllo a fine aprile 1970

Il numero dei lavoratori stranieri sottoposti a controllo, secondo l'inchiesta condotta dall'Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro, era a fine aprile 1970 di 557 345 senza i frontalieri e di 630 194 compresi i frontalieri. Il totale della manodopera straniera si componeva di 439 426 ossia 69,7% annuali, di 117 919 assia 18,7% stagionali e di 72 849 ossia 11,6% frontalieri. Il nuovo decreto del Consiglio federale che limita l'effettivo degli stranieri esercitanti un'attività lucrativa è entrato in vigore soltanto il 20 marzo 1970 e non ha ancora avuto, nel relativamente breve periodo di tempo a fine aprile, un'influenza decisiva. Paragonato all'effettivo del mese di aprile 1969, il numero degli anuali ha segnato un leggero aumento di 1099 ossia dello 0,3%. Gli stagionali hanno progredito di 8545 ossia del 7,8% e i frontalieri di 8135 ossia del 12,6%.

L'apprezzamento di queste cifre deve tener conto delle oscillazioni stagionali a cui sottostà la manodopera soggetta a controllo. Il mese di dicembre segna in generale il livello più basso mentre a fine aprile il vertice dell'occupazione stagionale non è ancora raggiunto. Dall'aprile 1969 il movimento dei lavoratori stranieri sottoposti a controllo, suddivisi secondo le categorie d'autorizzazione, è stato il seguente:

Periodo d'inchiesta Fine	Annuali	Stagionali	Complessivi	Frontalieri	Totale
Aprile 1969	438 327	109 374	547 701	64 714	612 415
Agosto 1969	442 687	149 201	591 888	67 341	659 229
Dicembre 1969	437 115	15 955	453 070	65 705	518 775
Aprile 1970	439 426	117 919	557 345	72 849	630 194

Il numero degli stagionali accertato a fine aprile 1970 è inferiore al livello massimo annuale mentre i frontalieri lo hanno approssimativamento raggiunto. 146. 26. 6. 70

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967—1969

Sonderheft Nr. 80 zur «Volkswirtschaft»

(Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1967–1969 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. **Die Publikation ist eine vollständig überarbeitete und auf weitere Wirtschaftszweige ausgedehnte Neuauflage früherer Sonderhefte.** Die neue Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt **Fr. 23.50.** Versand gegen Voreinzahlung auf **Postcheckkonto 30—520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern.** Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Les taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1967—1969

Supplément Nº 80 de «La Vie économique»

(Publication de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail)

On y trouvera les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles d'employeurs et de travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1967 à 1969 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. **La nouvelle publication est une réédition, entièrement remaniée et étendue à d'autres groupes économiques, de suppléments antérieurs de «La Vie économique».** Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constituera une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Prix du volume: **23 fr. 50.** Envoi contre paiement préalable au **compte de chèques postaux 30—520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne.** On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Luftseilbahn Reusch (Gsteig)-Cabane des Diablerets AG, Gsteig

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 24. Juli 1970, 20.00 Uhr, Restaurant Talstation Luftseilbahn Reusch-Cabane des Diablerets.

Traktanden:
1. Protokoll der 7. ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1969.
3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Abnahme der Jahresrechnung 1969.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Wahlen:
   a) des Verwaltungsrates,
   b) der Kontrollstelle.
6. Orientierung über den eventuellen Bau eines Skiliftes auf dem Tzanfleuron-Gletscher.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Kontrollstellbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung bei der Geschäftsstelle in Gstaad (Notariatsbüro Fred von Grünigen) zur Einsicht durch die Aktionäre auf.
Die Teilnahme an der Generalversammlung ist nur gegen Vorweisung einer Zutrittskarte oder der Aktien möglich. Zutrittskarten sind bis 23. Juli 1970, gegen Deponierung der Aktien, bei folgenden Banken erhältlich:

Kantonalbank von Bern, Bern
Kantonalbank von Bern, Filiale Thun und Agentur Gstaad
Spar- und Leihkasse Thun, Thun und Filiale Gstaad
Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen und Filiale Gstaad
Banque de l'Harpe & Cie, Genf

Aktionäre, die anlässlich der Generalversammlung die Luftseilbahn benützen möchten, erhalten an der Kasse in der Talstation gegen Vorweisung der Zutrittskarte oder der Aktien eine Freikarte für eine Hin- und Rückfahrt Reusch–Gemskopf. Diese Freikarte ist wahlweise am Freitag, Samstag oder Sonntag gültig.

Der Verwaltungsrat

Compagnie du Chemin de fer Vevey-Chexbres à Vevey

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 1er juillet 1970, à 16 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, les comptes, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, du 19 au 30 juin 1970, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, qui délivre les cartes d'admission à l'assemblée.

Vevey, le 19 juin 1970 **Le conseil d'administration**

Century Shares Trust

Open-end Investment Trust américain de valeurs d'assurances et de banques des Etats-Unis.

AVIS DE DIVIDENDE

Le Trust a déclaré son premier dividende semestriel pour l'exercice 1970 de **$ 0,11** sur les actions souscrites jusqu' au 28 mai 1970.

Les certificats enregistrés au nom de
MM. Hentsch & Cie, Banquiers à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 26 juin 1970 sur la base suivante:

Paiement net (impôts et frais déduits)	Fr. 0.32
Retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions)	Fr. 0.071

Le rapport annuel pour l'exercice au 31 décembre 1969 est disponible en langue anglaise au domicile ci-dessus, ainsi qu'une traduction trilingue (français, italien, allemand).

Genève, le 26 juin 1970

Schlechte Luft? Hitze?
Lunos Ventilatoren Riello Klimageräte
helfen.
Telefonieren Sie uns
ANSON AG, Zürich
Generalvertretung
Alfred Escherstr. 5
051 36 61 31
und Ihr Elektrofachgeschäft

Verheirateter, 22 Jahre alter PTT-Angestellter möchte sich verbessern. Deshalb suche ich einen
neuen Wirkungskreis
Angebote bitte an folgende Adresse: Hr. W. Schneider, Hinter d. Mühle 3, 4125 Riehen.

Der VERBAND SCHWEIZERISCHER REGIONALBANKEN UND SPARKASSEN ist in Gründung begriffen. Nun suchen wir einen

Verbandsleiter

Was wir uns vorstellen:

- Er ist eine initiative, dynamische Persönlichkeit
- Er vertritt die Verbandsinteressen nach aussen in Wort und Schrift (deutsch und französisch)
- Er berät die Mitglied-Institute in geschäftspolitischen und rechtlichen Fragen

Ob Sie Nationalökonom oder Jurist mit Bankpraxis oder erfahrener Bankpraktiker sind, ist nicht ausschlaggebend. Wesentlich ist, dass Sie sich der Aufgabe gewachsen fühlen und eine geschickte Feder führen.

Die Stelle wird ihrer Bedeutung entsprechend honoriert. Absolute Diskretion wird zugesichert.

Anfragen oder kurzgefasste Anmeldungen an **Postfach 666, 8022 Zürich.**

Société anonyme des arts Graphiques A. Leyvraz SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 9 juillet 1970, à 17 h. 30, à l'Hôtel Europe à Montreux.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au mardi 7 juillet par l'Agence Immobilière Ch. Muller-Veillard et ses fils, City-centre, Montreux. Les comptes et rapports sont à disposition des actionnaires à la même adresse.

Le conseil d'administration

Aérodrome Régional de Montreux SA

Assemblée générale

du mardi 30 juin 1970, à 18 h., au Casino de Montreux.

Par erreur de l'imprimerie, le point Nº 3 de l'ordre du jour paru dans la Feuille officielle suisse du commerce du 24 juin 1970, Nº 144, a été omis. Il y a lieu de rectifier cet ordre du jour comme suit:

1º Opérations statutaires.
2º Nominations au conseil.
3º Déplacement du siège de la société.
4º Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs ainsi que le rapport de gestion, sont à disposition des actionnaires à l'Union de Banques Suisses, à Montreux, où peuvent être retirées les cartes d'admission à l'assemblée.

Bergbahn Grindelwald-First AG, Grindelwald

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. Juni 1970 gelangen die Coupons
Nr. 18 der Prioritätsaktien mit Fr. 35.–, abzüglich eidg. Verrechnungssteuer

= netto Fr. 24.50 und

Nr. 18 der Stammaktien mit Fr. 30.–, abzüglich eidg. Verrechnungssteuer
= netto Fr. 21.—

zur Einlösung. Die Dividendencoupons können bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, mit ihren sämtlichen Zweigniederlassungen und im Büro der Talstation der BGF in Grindelwald spesenfrei eingelöst werden.

Schweizerische Gasapparatefabrik Solothurn

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

75. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 8. Juli 1970, 18.00 Uhr, im Hotel «Krone» in Solothurn eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der 74. Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1969 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 29. Juni 1970 an im Geschäftslokal der Gesellschaft bei der Metall AG, Gibelinstrasse 15, Solothurn, zur Einsicht auf.

Solothurn, den 22. Juni 1970 **Der Verwaltungsrat**

Ch. Rossi + Co AG

Allmendstr. 9–11

Küsnacht ZH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 15. Juli 1970, 15 Uhr, am Sitz der Kontrollstelle Treuhand- und Inkassobüro R. + J. Lauper, Gotthardstrasse 29, 8800 Thalwil.

Traktanden:

1. Genehmigung von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1969 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Statutarische Wahlen.
4. Varia.

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, sowie der Revisionsbericht liegen ab sofort am Sitze der Gesellschaft auf.

Bergbahnen Lumnezia AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 10. Juli 1970, um 20.00 Uhr, in der Turnhalle Vella.

Traktanden:

1. Protokoll der Gründungsversammlung.
2. Aenderung der Statuten:
   a) Artikel 3 Aktienkapital,
   b) Artikel 12 Verwaltungsrat.
3. Erhöhung des Aktienkapitals auf Fr. 1 400 000.— durch Herausgabe von 2500 Inhaberaktien von je Fr. 200.— Nennwert.
4. Wahl von 2 Verwaltungsratsmitgliedern.
5. Varia und Umfrage.

Die Aktionäre müssen durch Bankausweise ihre Aktien ausweisen.
Das Büro ist ab 19.30 Uhr offen.

7131 Vella, den 23. Juni 1970 **Der Verwaltungsrat**

Télécabine Les Diablerets-Isenau SA

L'assemblée générale des actionnaires du Télécabine Les Diablerets-Isenau SA aux Diablerets a, dans sa séance du 19 juin 1970, fixé à fr. 17.50 brut par action, coupon Nº 2, le dividende de l'exercice 1969; celui-ci est payable, dès ce jour, par la Banque Cantonale Vaudoise, la Société de Banque Suisse et le Crédit Foncier Vaudois ainsi que leurs agences.

Aigle, le 22 juin 1970 **Le conseil d'administration**

newag
Sportbahnen
Nesslau-Wolzenalp AG

Zeichnungs-Angebot

Von der in Gründung begriffenen

Sportbahnen Nesslau-Wolzenalp AG

werden vom 22. Juni bis 10. Juli 1970 zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt:

1200 Obligationen zu nominal Fr. 500.—
zu 7% Zins
18 000 Inhaberaktien zu nominal Fr. 100.—

hier abtrennen

Schicken Sie diesen Coupon als Drucksache mit 10 Rp. frankiert an die Gemeinderatskanzlei, 9650 Nesslau.
Ich ersuche um Zustellung des ausführlichen Zeichnungsprospektes

Name:

Strasse und Ort:

Emprunt 5% Imprimeries Populaires Lausanne et Genève

(Société coopérative) 1964, de fr. 2 500 000.—

Les 50 obligations de fr. 1000.— représentant l'amortissement contractuel de fr. 50 000.— au 1er octobre 1970 ont été rachetées sur le marché. En conséquence, un tirage au sort n'aura pas lieu.

Lausanne, le 22 juin 1970 **Banque Cantonale Vaudoise**
Nº de valeur 111 295

Transports Publics de la Région Lausannoise - TL

Les obligations TL mentionnées ci-après sont appelées au remboursement pour le 1er novembre 1970.

Emprunt 4% 1910 Fr. 2 000 000.— 81 obligations (solde)

5205	5229	5238	5402	5421	5438	5589	5675	5688
5698	5807	5818	5834	5850	5853	5862	6160	6182
6271	6288	6358	6359	6388	6397	6412	6729	6814
6853	6863	6873	6974	7043	7055	7094	7116	7144
7166	7203	7210	7213	7240	7303	7359	7376	7385
7393	7418	7600	7609	7612	7613	7614	7615	7647
7674	7682	7691	7701	7702	7703	7706	7711	7737
7808	7849	7897	8036	8076	8340	8403	8467	8610
8615	8616	8672	8683	8717	8852	8878	8915	8920

Tous ces titres doivent être présentés à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, ou dans ses agences, à la date du

1er novembre 1970.

à partir de laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Les titres suivants, sortis au tirage au sort antérieurement, sont encore impayés au 19 juin 1970:

Emprunt 4% 1902: Nº 2550 remboursable le 1er novembre 1962
Emprunt 4% 1910: Nº 5496 remboursable le 1er novembre 1962
Nº 5006 remboursable le 1er novembre 1968
Nº 7289, 7317, 7582,
8624, 8921, remboursable le 1er novembre 1969

La direction

Société Générale des Carburateurs Zénith

Société Anonyme – Siège social à Genève

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

l'assemblée générale

qui se tiendra à Genève, au siège social, 22, rue Général Dufour, le mercredi 8 juillet 1970, à 10 h.15.

Ordre du jour:

1º Rapport de gestion.
2º Présentation du compte de profits et pertes et du bilan de l'exercice 1969/1970.
3º Rapport du contrôleur des comptes.
4º Approbation du compte du profits et pertes, du bilan et des rapports. Décharge au conseil d'administration. Emploi du bénéfice net.
5º Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion annuel, le rapport du contrôleur, ainsi que les propositions pour l'emploi du bénéfice net, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à Genève, 22, rue Général Dufour (art. 696 C.O.).
Pour assister à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur devront déposer leurs titres, **avant le 6 juillet 1970**, à l'Union de Banques Suisses à Genève, 8, rue du Rhône.
Il sera délivré à chaque déposant un récépissé qui servira de carte d'entrée.

Le conseil d'administration

Compagnie du Chemin de Fer Funiculaire Cossonay-Ville-Gare

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 9 juillet 1970, à 15 h., au Buffet du Funiculaire à Cossonay-Ville.

Ordre du jour:

Statutaire.
Nomination des administrateurs.
Vente du restaurant.
Divers et imprévus.

Les comptes et le rapport de gestion sont déposés chez le secrétaire du conseil, M. A. Guerry, Agent B.C.V. à Cossonay, à disposition de MM. les actionnaires.
Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont à retirer auprès de l'agence B.C.V. à Cossonay, jusqu'au 9 juillet 1970 à 14 h. 30.

Cossonay, le 22 juin 1970 **Le conseil d'administration**

Aménagements touristiques le Châble-Bruson-Orsières SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 11 juillet 1970, à 14 h., à Bruson, en la maison d'école.

Ordre du jour:

1º Opérations statutaires.
2º Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport du conseil d'administration, sont tenus à la disposition des actionnaires au siège de la société à Bruson/Bagnes.
Les actionnaires exercent leur droit de vote proportionnellement à la valeur nominale de toutes les actions qu'ils représentent. Chaque action donne droit à une voix. Chaque actionnaire peut faire représenter ses actions par un autre actionnaire moyennant procuration écrite. Le contrôle se fera à l'entrée, sur la base du registre des actions.

Bagnes, le 22 juin 1970 **Aménagements touristiques le Châble-Bruson-Orsières SA:**
L'administration

Holding Ed. Laurens SA, Bâle

Suivant décision de l'assemblée générale du 23 juin 1970, le dividende afférent à l'exercice 1969/70 sera payable à partir du 29 juin 1970, contre présentation du coupon Nº 41, à raison de fr. 45.— moins impôt anticipé 30 %, net **fr. 31.50** pour les actions ordinaires série A, et de fr. 18.— moins impôt anticipé 30 %, net **fr. 12.60** pour les actions ordinaires série B, aux domiciles suivants:

S.A. Ed. Laurens, Extension Suisse, à Genève
Crédit Suisse, à Zurich
Société de Banque Suisse, à Bâle

et à tous les autres sièges, succursales et agences de ces banques.

6¼% Anleihe Stadt Thun 1970 von Fr. 15 000 000

zur Beschaffung von Mitteln für ausserordentliche Bauaufwendungen.

Anleihebedingungen: Zinssatz 6¼%, Jahrescoupons per 31. Juli. Anleihedauer 15 Jahre, mit Rückzahlungsrecht seitens der Stadt Thun nach Ablauf von 10 Jahren. Inhabertitel à Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000. Kotierung der Anleihe an den Börsen von Bern und Zürich.

Emissionspreis: 98,40% zuzüglich 0,60% eidg. Emissionsstempel.

Zeichnungsfrist: 26. Juni bis 1. Juli 1970, mittags

Prospekte sowie Zeichnungsscheine sind bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Bankplätzen erhältlich.

Kantonalbank von Bern
Kartell Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Wenn Sie in Rapperswil bei einer Schweizer Grossbank **Finanzchef** sind, bekleiden Sie den Rang eines Vizedirektors

Sie bearbeiten nicht nur lokale Geschäfte, sondern sind auch in der Lage, dank Ihrer Persönlichkeit, den Kundenkreis erheblich auszuweiten.

Sie sollten auch fähig sein, die Wertschriftenabteilung zu leiten. Und wenn unser Kunde sieht, dass Sie der richtige Mann sind, dann stehen Ihnen noch einige Aufstiegsmöglichkeiten offen.

Bitte senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an topwork. Wir werden sie diskret behandeln.

topwork
topwork AG für Stellenberatung, Personalauswahl und Temporärarbeit
Seilergraben 53, 8023 Zürich
Telefon 051 32 31 43

10

49

SCHALLER-FREWI COUVERTS
SCHALLER-FREWI AG
Briefumschlag- und Papierwarenfabrik,
5200 Brugg, Tel. 056/42 00 11

HAIN *olio di cardo* olio da tavola per le persone d'una certa età

Per normalizzare il tasso della colesterina

In vendita nei buoni negozi di generi alimentari e di dieta, come pure in drogherie e farmacie.
Documentazione: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berna, Landoltstrasse 73, telefono (031) 45 05 22-23-24.

Transit-Rapide, Franco-Suisse
Import Export
(coordination Rail-Route-Douanes)
Thoune–Berne, Bienne, Neuchâtel — Pontarlier, Les Verrières — Toute la France
Agence en Douane Jean Peltier
B.P. N° 49–F/25–Pontarlier, Tél. 704
pour vous bien servir

Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

Erbenruf

Das Bezirksgericht Aarau hat über den Nachlass des

Edmund Wehrli-Frey

geb. 28. Februar 1880, von Küttigen/AG, Witwer der Emma geb. Frey, gestorben in Kairo am 4. April 1941, den Erbenruf bewilligt.

Die nicht bekannten gesetzlichen Erben sowie jedermann der über sie Nachricht geben kann, werden aufgefordert, sich bis 20. Juni 1971 beim Bezirksgericht Aarau zu melden. Die Erben haben sich über die Berechtigung urkundlich auszuweisen. Nach Ablauf der genannten Frist wird die Erbschaftsverwaltung angewiesen, die Verlassenschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, den als nächste Erben Angemeldeten herauszugeben.

Aarau, den 17. Juni 1970

Bezirksgericht

Für die Einlagerung von Papier und Papierwaren suchen wir auf dem Platze Biel oder an der Strecke Biel–Bern geeigneten

Lagerraum

Der Raum sollte:
- 150–200 m² gross sein
- eine Tragfähigkeit von 750–800 kg/m² haben
- auf den 1. Februar 1971 oder früher bezugsbereit sein

Graphische Anstalt Schüler AG, Jurastrasse 10, 2500 Biel, Tel. 2 77 21.

Zu vermieten evtl. zu verkaufen oder im Baurecht abzugeben

1321 m² Bauterrain

an zentraler Lage in Biel.

Anfragen bitte an Telephon 032/84 42 44.

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 10 000.–
- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung
Name
Strasse
Ort

1,5 Mio.

Ende Juni 1970

Jaeggi + Weibel AG *Zentrale für Direktwerbung*
geht von der Rämistrasse 5 an die
Buckhauserstr. 40 8048 Zürich

neu: *Die Telefonnummer 051/52 93 00*
neu: *Telex 55 247 diwez ch*
neu: *Viel mehr Platz, viel grösseres Lager.*
neu: *Modernste Adressiermaschinen*
neu: *Modernste Couvertier- und Frankiermaschinen*
neu: *Rampe und Einrichtung für rationellen Palettenverkehr*

alt: *Unsere Liebe zum Metier und unser Bestreben, Sie erstklassig, rasch und zuverlässig zu bedienen.*

PS. Ab 29. Juni sind wir telefonisch nicht erreichbar. Wir erwarten Ihre Anrufe gerne ab 2. Juli auf die neue Nummer